

Guijtz Ni Bacuaa Judas

Judas cagucuaa loj renani agule Dios

¹ Narä nacä Judas, ni rujn xtzuun Jesucrist. Narä nacäza betz Jacob. Cagucuaä guijtzre loj renani agule xtadnu Dios, renani sanälazduxhni, nani cayapcheeni par Jesucrist.

² Rniabä lo Dios, gulaslazduxhruni la'tu, guscuecdxiduxhruni lastootu, gacnäjni la'tu, gunidxruni yäl'sanälajz.

Renani ruluii yäl'rusquee (2 Pedro 2:1-17)

³ Rebetzä nani sanälazä, che cayunduxhä xhigab gucuaä lojtu xcuent yäl'ruslaa lo rextojl'nu ni rajpnu, benä xhigab riojbru gucuaä te guijtz lojtu te gulidxätu sudzu'tznu, gapdzu'tztu yäl'rililajz ni basule'reni par tejpas loj rexpejn Dios.

⁴ Sa'csi abiuxhiga'tz gaii bejn, renani galooli gunii Dios siädreni, niluxh sinitlojreni. Najczeni bejn ni di chalilajz xtidx Dios, najczeni bejn guidxduxh, rutzuréreni xcäl'racnäj Dios, rujnreni xtuju, sanäreni te yäl'nabandxuudx. Rbälazzareni xpaxhuaannu nani rnibee loonu, Dad Jesucrist.

⁵ Mase anajntu guira'ti rediidxga tejpas, rlazä gusnaä lajztu che gudejd gulää Dad Jesucrist rexpejn Israel lo guedx Egipto, dxejcti bagu'tni renani di nililajz xtiidxni.

⁶ Rexangl Dios nani di nucuadiajg diidx, ni birii cadre rlaz Dios churen, reni'c basäu Diosreni

cadro nacäiboo te cabäjzreni gun Dios xcälguxhtisni lojreni.

⁷ Si'c bejnni guedx Sodoma näjza Gomorra näjza reguedxbáz ni tre' gajxh ro'c, sa'csi bejnreni dojl, reniguii guyunäjreni niguii birääx, regunaa guyunäjzarenı regunabirääx. Dxejc gudejdreni trabawduxh huejcreni neñ guiboo par tejpas xcuent xtojłreni, ni'c najc te yälrulijdx loonu.

⁸ Rebejn ni riu' lojtu naj najc si'c reben galoo ni bejn dojl. Nabajñreni si'c ni bisieedreni lo guiraa nani ruluıi yälrnixcal, ruxhiñreni tiejxhreni, rbälazreni xcälrnıbee Dios, rniyajzarenı rexangl Dios.

⁹ Miguejl ni rnıbeeru loj rexangl Dios, che gudıldııdxi beıdxab yejc tiejxh toMoısés, dini niniyaj beıdxab, alga räjpni: “Sugun Dad Jesucrist yälguxhtis lojlu.”

¹⁰ Niluxh rebejnga rniyajreni nicla ganreni xhini'c rniireni. Niluxh nani racbeepac rebejnga najc yälnajñ nani nicla niqııin nisieedreni, lala sa' nani rujnza reguidxaa, ni xheti xcäriejnı, reni'c sujn nitlojreni.

¹¹ ¡Aii! ¡Rıazanurenı! Sanajłreni xnezyuj Caın, luxh te gunreni gaan meel ruxhuñlıreni rujñreni sa' dojl ni bejn Balaam agujc xchero, näjza sa' dojl ni bejn Coré, ni gudılñäj Dios, luxh gunitlojni.

¹² Laarenı najcreni te xtuiduxh lo rexchej ni rajc guidoo, direni guidxejb gauxchenäjreni la'tu, sa'csi xque'tisreni riurenı. Najcreni si'c te xcäjy ni xhet nisguij siädñäni, nani sanä bej nezree nezrec; najczarenı si'c te yagbigool nani di ninejxh xcaj lojni, tio'p huält agujtrenı, najcreni si'c te yajg ni abiliäädx.

¹³ Laareni najc si'c nis ni räjs lo nisdoo, che cayajc te bidon_uduxh, sää, siäädni, carii xtujyreni si'c räjs nis lo nisdoo. Najcreni si'c bale' ni rtejb xhaguibaa, rijreni lo te yäl_nacäiduxh ni benchee Dios par tejpas.

¹⁴ Xcuentza redee agunixgaaza Enoc ni najc xag-dodoo Adán, räjpni: “Bahuii, siädnä Dios xhidalduxh xanglni

¹⁵ te gunni yälguxhtis loj guiraa bejn te gusacsíduxhni guiraa rebejn ni di gumbee Dios xcuent redol_uduxh ni bejnreni, xcuentza redidxnaj ni guniyaj rebe_ndol_uduxhre Dios.”

¹⁶ Rebejn_{re} laa reni rmojm_u, runduxhreni quej, rujnreni si'ctis ni rlajz tiejxhreni, rniireni guiraloj didxnaj, rniisireni didxsa'c loj rebejn te gun rebejn_{ga} si'c ni rlajzreni gunreni.

Rulijdxni rebejn nani ahuililajz xtidx Dios

¹⁷ La'tu, betzä ni sanälazä, riäj_l guinaj lajztu rediidx nani gunii reapost xten Dad Jesucrist,

¹⁸ sa'csi guniireni lojtu: “Neñ redxelult che guibisac Jesucrist, su' bejn ni suxhiznäjnreni rextidx Dios, sujnreni si'ctis guisia' lajzreni.”

¹⁹ Redee najc renani run rlia' rexpejn Dios lo sa'reni; rinuuzareni ni yu' lo guedxliuj, diza Xp_{ri}t Dxan xten Dios cuääz neñ lastooreni.

²⁰ Niluxh la'tu rebetzä nani sanälazä, col_tioob loj xcäl_rililajztu ni siääd lo Diostis, col_nab lo Dios xcuent yäl_rnibee xten Xp_{ri}t Dxan xtenni.

²¹ Col_guibajntis lo yäl_sanälajz xten Dios, col_susintis la_l ni cayunlojtu yäl_rulaslajz xten Dad Jesucrist ni guniidx yäl_nabajn par tejpas.

²² Colgacnäj renani di chalilazsa'c te chalilajz-pacreni xtidx Dios.

²³ Colyacnäj sgaii te guibicajreni lo dojl, gudobxhajxreni, colyejn xhigab lo guiboo cayejcreni. Colyacnäj sgaii bejn, colgulasajzreni con yälrdxejb, niluxh colnatiru te di guntu lagajc dojl ni rujnreni. Gulälaz nani rujnreni, nani ruxhiñreni.

Redidx lult

²⁴ Colguiliä'p xpala'n Dios nani racnä; la'tu didi jiajbtu lo dojl, nani rujn sajc suutu lo xcälrdimbicha' Dios, nayadujtu, rbaduxh lajztu.

²⁵ Yu' tejtis Dios. Laatisni rajpni yälñajn te gusläani nuurnu lo dojl xcuent ni bejn xtadnu Jesu-crist. Colguiliä'p xpala'nni, rajpni guirali yälñabee, yälrdimbicha', galooli, näj ñaj, näjza par tejpas. Sugacni si'c.

Xtidxcoob Dios ni biädinä dad Jesucrist
New Testament in Zapotec, Mitla (MX:zaw:Zapotec,
Mitla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Mitla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mitla [zaw], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Mitla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

5cff1274-8dc3-5398-a94d-f6033bb363c9